

Die Senatorin für Kinder und Bildung
Rembertiring 8-12 · 28195 Bremen

An
Eltern / Sorgeberechtigte

Auskunft erteilt:
Kita-Hotline (Elternservice)
Tel. 0421 361 - 92000
Mo & Do: 09:00 - 11:00
Di & Mi: 13:30 - 15:30
E-Mail:
tagesbetreuung@kinder.bremen.de
Bremen,

 Aviso importante:

Esta es una traducción.

Usted ha recibido la carta oficial en alemán por correo. Esta traducción sirve para ayudar a la comprensión.

El nombre de su hijo/a y los nombres de las tres guarderías (Kitas) aparecen solo en la carta en alemán.

Solo la carta en alemán es oficial y legalmente válida.

Su hijo/a necesita ayuda para aprender alemán y recibirá una plaza en una guardería (Kita)

Estimados padres:

Su hijo/a probablemente empezará la escuela el próximo año. Para que un niño pueda aprender bien, es importante que hable y entienda bien el alemán.

Por eso su hijo/a ha participado en la prueba de idioma PRIMO.

Con esta prueba se evalúa si un niño habla y entiende alemán lo suficientemente bien como para estar bien preparado para la escuela.

Su hijo/a no obtuvo suficientes puntos en esta prueba. Por lo tanto, necesita ayuda para aprender alemán.

¿Qué significa esto para su hijo/a?

Su hijo/a debe asistir obligatoriamente a una guardería (Kita). Allí recibirá apoyo para aprender alemán. Así podrá prepararse bien para la escuela.

Hemos inscrito a su hijo/a en tres guarderías cercanas a su domicilio.

Las guarderías se pondrán en contacto con usted. Usted debe firmar un contrato para su hijo/a en una de las guarderías.

¿Su hijo/a ya tiene plaza en una guardería?

Si su hijo/a ya asiste a una guardería, por favor comuníquelo.

Escriba un correo electrónico a: ✉ tagesbetreuung@kinder.bremen.de

O llame al: ☎ **0421 - 361 92 000**

Más información:

Asistir a la guardería no tiene ningún costo.

Sin embargo, si su hijo/a permanece 5 horas o más en la guardería, allí recibirá almuerzo. El almuerzo cuesta 45 euros al mes.

Si no está de acuerdo:

Si no está de acuerdo con que su hijo/a deba asistir obligatoriamente a una guardería debido al resultado de la prueba, puede presentar una demanda ante el Tribunal Administrativo de Bremen.

Tiene un mes de plazo desde que reciba esta carta.

Puede enviar una carta al tribunal o acudir personalmente y declarar que no está de acuerdo.

La dirección es:

Verwaltungsgericht der Freien Hansestadt Bremen
Am Wall 198
28195 Bremen

INSTRUCCIÓN SOBRE RECURSOS LEGALES

Contra esta decisión se puede interponer una demanda ante el Tribunal Administrativo de la Ciudad Libre Hanseática de Bremen, Am Wall 198, 28195 Bremen, en el plazo de un mes desde su notificación.

La demanda debe presentarse por escrito o declararse ante el funcionario encargado en la secretaría del tribunal.

Atentamente,

Por orden

firmado: Sabine Hauptmann

.